

## 秘书长

### 对气候变化问题高级别活动的讲话

2007年9月24日，纽约

主席先生，  
各位阁下，  
尊敬的各位代表，  
女士们、先生们，

二十年前，在这个大会堂中，气候变化第一次出现在世界政治议程上。当时，由岛国马耳他提出的这个问题——“为人类的今世后代保护全球气候”——引人共鸣，时至今日，依然如此。

自那时以来，已发生许多事情。但是，根本挑战仍未改变，甚至变得更为紧迫。实际上，我相信，气候变化以及我们对其采取的行动，将对我们、我们这个时代以及最终我们留给子孙后代的全球遗产具有决定性的影响。

今天，已过了表示怀疑的时候。联合国政府间气候变化问题小组已明确确认我们的气候系统正在暖化，并将这一问题与人类活动直接挂钩。

科学家已经十分清楚地概述了这一问题的严重性。他们的讯息是很简单明了的：

- 我们掌握的信息已足够采取行动；
- 如果我们现在不采取行动，气候变化的影响将是灾难性的；
- 但我们拥有负担得起的措施和技术，可以现在就开始处理这一问题。

我们所没有的是时间。现在就是行动的时候。

这就是为何我邀请你们，世界的领导人，同我一起参加这次关于气候变化问题的高级别会议。

气候变化带来的空前挑战要求我们采取空前的行动，并展现空前的领导能力，一种已作好择定新方向的准备的领导能力。你们的领导能力。

我感到高兴的是，你们有这么多人出席这次活动。你们出席这里的活动，显示出你们和我怀有同样的关切。而且你们准备采取行动。

今天，世界各地都能感受到气候变化的影响。但是，最没有能力应付的人，所受到的影响却最大。的确，对许多发展中国家而言，具有可怕的讽刺意味的是，虽然它们在气候变化过程中所起的作用最小，但它们却最有可能受其影响。对于一些岛国和岛国人民而言，这是生死攸关的大事。道义上必须要做的事情已经再清楚不过了。

气候变化是对所有地区发展的严重威胁。的确，气候变化的不利影响会抵消为实现千年发展目标所作的大量投资。但它不是零和对弈。通过具有创造性的措施，我们能够在促进经济增长的同时减少排放量。这是我们的机会：推进可持续发展；鼓励新型的清洁技术、产业和就业机会；将气候变化风险纳入国家政策和做法。

我们必须牢记这样一个现实：就长期而言，现在不采取行动，将来的代价最大。

各位阁下，

国家行动必须是我们应对气候变化的措施的核心——工业化国家应起带头作用。自从《气候变化框架公约》在里约最后确定以来，已过去了十五年。通过《京都议定书》已有十年。但是，大多数工业化国家的排放量仍在增加。这些国家的人均排放量仍然很高，令人无法接受。与此同时，为贫穷国家作出调整适应而提供的支助已减少到远远低于实际需要的水平。

要处理这些不足，需要所有国家以及从民间社会和工商业到区域和地方政府在内的社会所有部门都作出贡献。这就是为什么我已邀请它们的代表参加我们今天的会议，交流他们的想法和经验。如果全球排放量如气候小组所指出的那样，在今后十至十五年达到高峰并在随后数年内显著减少的话，将需要所有部门的参与。

鉴于这一挑战的性质和规模，单靠国家行动是不够的。没有任何国家可以靠自身力量应对这一挑战。没有任何区域能够使自己不受这些气候变化的影响。这就是为何我们需要在全球框架内应对气候变化，这一全球框架将确保所需的最高一级国际合作。

这正是联合国最有条件应对的一类全球挑战。的确，我高兴地看到，大家普遍认识到联合国的气候进程是就全球行动进行谈判的适当论坛。与此同时，我同许多人一样感到失望的是，这些谈判的进展缓慢。

各位阁下，

本次会议是将政治势头注入这一进程的机会。12月在联合国《框架公约》下于巴厘进行的关键性谈判几乎就在眼前。我们需要创造条件，以便订立一项全面

协议，处理气候变化问题的所有方面，包括调整适应、减缓、采伐森林、清洁技术和资源调集。我们必须竭尽所能，尽早达成这一协议，以确保到 2012 年制定一项全球政策，因为《京都议定书》的第一个承诺期间将届时结束。我们的目标必须是在巴厘取得真正突破。

全球框架的各项主要参数日益明了。它们包括：

- 加强工业化国家在减少排放量方面的带头作用；
- 实行鼓励措施，促使发展中国家采取行动，但同时不损及经济增长或减贫；充分遵循共同但有区别责任的原则。
- 大幅增加为发展中国家，特别是最不发达国家和小岛屿发展中国家进行调整适应而提供的支助；
- 加强技术开发与推广；
- 采用新的筹资办法，包括更好利用基于市场的做法。

各位阁下，

我们的当前挑战是将我们的共同关切变成关于今后方向的新共识。这一征程始于今年 12 月的巴厘。它的成败与否取决于坐在这个大会堂中的人能拿出多大的领导力度和决心。

我们如能本着实现可持续发展目标方面的共同利益而团结一致，立志在健康和有生产力的环境中充实地生活，决心分担保护地球的责任，就会主宰自己的未来。我们必须共同确保我们的子孙后代将不必追问我们为何没能采取正确行动，而让他们承担后果。

因此，让我们共同向世界各地的人们发出明确的信号。今天，我们让世界知道，你们已经作好承担这一责任的准备，而且你们将迎头应对这一挑战。

谢谢。

---